



کۆمەڵە شیعری ره‌گازۆ

له:

محەممەد فاتیح محەممەدی

ف-نامۆ

ئای دی:

@f\_namo

لینکی تیلیگرام:

@namopoem

دەم كوت كە لە ھەر دىئە عەينى بەردىئ  
دانىشم و چىم نەيئتە سەر زار  
دېتم كە وەھا شتېك مەحالىھ  
تۆ بەردىش ئەخەيتە ھات و ھاوار

مەمەد فاتیح مەمەدى

ف-نامۆ

سپاسی شاعیر:

به سپاس له خاتوو روژین مه‌مه‌دی (کچی  
دلسۆزم) که ئهرکی ریک و پیک کردنی ئهم  
کۆمه‌له شیعره‌ی له هه‌موو بواره‌کان له نه‌ستۆیدا  
بووه.

ف-خامۆ

- 18..... خەو  
 19..... وەنەوشەیی  
 20..... قەتئیس  
 22..... ھەناسەکەت  
 24..... یاد  
 25..... مێوان  
 26..... شروڤە  
 27..... سووچ  
 28..... "مەنزومە ی ھەلۆ"

## پێرست

- 1..... سەبارەت بە شاعیر  
 2..... پێشەکی  
 3..... رەگاژۆ  
 4..... دیوار  
 5..... لەگەڵ حافیز  
 6..... یاری  
 7..... باری شیعەر  
 8..... رۆباری فرمیسک  
 8..... تەیمانی تەم  
 9..... چەنگ  
 9..... ماکی ئەرین  
 10..... شۆرمکات  
 10..... بندوق  
 11..... بوسە ی خورشید  
 11..... جام ایثار  
 11..... ھیزی عەشق  
 12..... مەرگەسات  
 12..... کێلگە ی ھاوار  
 12..... موچرکە  
 13..... تەرجمە ی شعر استاد ھیدی بە فارسی  
 13..... بەشی لێ شیعەریکی ون بووم  
 14..... شاری من  
 14..... دڵ و ئاومز  
 15..... تەمأل  
 15..... بریا  
 15..... ژاروژان  
 16..... شاری خەم  
 16..... شەوارە  
 16..... گائۆک  
 17..... کارموان  
 17..... تۆ  
 18..... خەونی کەسک

## سه‌بارەت بە شاعیر

دانەری ئەم شێعرانە "محەمەد فاتیح محەمەدی" بە ئەو لە شاری سەقز لە دایک بووە. لەوێ خوێندنی سەرەتایی و ناوەندی تەواو کردووە. لە یەکەم ساڵەکانی ناوەندی دا دەستی داوەتە دانانی شێعر بە دوو زمانی کوردی و فارسی و لەم بوارە دا مامۆستای مەزن و شاعیری گەورە ی شارەکه‌مان مامۆستای خوالێخۆش بوو "نافیع مەزھەر" دل سۆزانە و بی وچان یارمەتی داوە و بە دانی گۆڤار و کتییی کوردی بەهرە ی بیری ئەوی فراوانتر کردووە.

هەر لەو ساڵانەدا یەکەم شێعرەکانی بە دەنگی مامۆستای زمان پاراو خوالێخۆش بوو "شوکروللای بابان" لە رادویی کرمانشان بلأو بوووە و هاوئیشتمانیان ناسیارییان لەگەڵ ئەو و کارەکانی پەیدا کرد.

فاتیح، پاش تەواو کردنی سەربازی لە دوو شاری سنه و سەقز بۆ کارکردن ناچار بوووە روو بکاتە شاری "رەشت" لە باکووری ئێران و لەوێ ببێتە کارمەندی "ناو و کارمبای باکوور" ی ئێران. ئەو لەو کاتەش دا دەستی لە نووسینی شێعر و پەخشان هەلنەگرتووە. ئەو کە ژیان لە رەشتی لە لا زۆر دژوار بوو لە چەن نامە شێعر دا کە بۆ برا و هاوڕێکانی نووسیوە، ناخۆشی خۆی دەریبڕیوە کە نۆستالۆژیەکانی ئەو لەو سەردەمە دا بێک دێنن.

فاتیح پاشان ئەو یانەبە بە جی دێلی و لە تاران لە بەرنامە ی کوردی "رادیۆ تەلهفیز یون" دەس بە کار دەبیت و لە بوارەکانی ئەدەبی و فەرھەنگی وەک شێعر و پەخشان و ھەرۆھا نووسین و وێژەری و بەرپۆھەرنی چەن بەرنامە ی ئەدەبی وەک "شێعر و ئەدەب" و "پەلکە زێرینە" و "ناله‌کۆک" ی بۆ ماوہ ی چەندین ساڵ لە ئەستۆدا بوو.

ئەو ئێستا لە مالموہ تەنیا بە کاری ئەدەبیەوہ خەریکە.

ماوهیه کی زور بوو، نهم پرسپاره بیر و حزر می به خوویه خهریک کردبوو که تا که ی نهمی شایه تی کاره نهمه بیه کانی بابم بم و نهم نووسراوانه له گوشه ی گهنجینه ی مآلدا به قهتیس ماوی ببینم و نهمانین ههنگاویکیان بو ههلبگرین.

نهمهنده ی مانگی له مهور بهر له گهل بابم دانیشته بووم که هاورییه کی کونی نهم تله فونی بو کرد. نهم پنی کوت: بو شیره کانت له چاپ ناده ی؟! به نیعتیباری سهرده می لاویتی هیشتا تا قمی زور له خه لک به تامه زروویه هه باسی بهر هه مه کانت ده کم. بابم کوتی که هه ندی گرفت دهر فته ی نهمی لی بریوه. من که گو بیستی نهم قسانه بووم و دهمزانی که بابم ماوهیه که له سهر گروویپکی خنجیله به ناوی "شیر و نهمه بی کوردی" نهمده، نهم بیروکهیه له من دا سهری هه لدا که بو کانالیک بو هه ندی له شیر هه کانی نه که مهوره؟ نهمه بوو که کانالیکم دروس کرد که بابم ناوی "رهگاژو" ی بو هه لیزارد که به مانای ریشه هاویژته.

له شوین نهم کاره بریارم دا ههر نهم به شه کورته له شیر هه کانی که له سهر رهگاژو دایه بکه م به پی دی نیف و نه گهر کریا له سهر چهن مآلپه ریک دایینیم.

نیستا نهمی که له پیش چاوی نیوه ی به ریز دایه بهر هه می نهم بیروکهیه یه. نه گهر بکریت هیوادرم له داهاتوش دا به شنی تر له کاره کانی له م ریگهیه وه پیشکشی نامه خانه ی نهمه بی کوردی بکه م.

لینکی کانالی رهگاژو پیشکش نه که م بهو هیوایه هه م خوتان بن به نهمده می و هه مییش به دوستانی خویشتان بیناسنین: @namopoem

نیتر سپاس بو نیوه ی هیژا.

روژین مه که مده ی.

تاران\_1395/5/26 ک.ه

## رهگاژۆ

له تاوی خهمی بئ سنورو ههدا  
قهتیس ماوه فرمیسکی چاوانی من  
جهلهی قورسی هاواری تاساوی رۆح  
دهکا بهربهسی شین و گریانی من

\*\*\*

ئهوهی وهک بزم دینه بهر چاوی تو  
دواین گری سهر زمانی شهمه  
کزهو کسپهیی روحی بیتاقهتم  
له سهر لیوهکانم رهگاژۆی خهمه

\*\*\*

من ئهو رینوارم که پئ پر برین  
ئهپوئ ههمو چۆلهوانانی دهرد  
له دژواری ری ناپرینگیتهوه  
پهژیوانی ناکا درودالی ههرد

\*\*\*

ئهرومو ئهرومو له پئ ناکهوم  
بگهه تا به ناواتی دیاری کراو  
ئهوینی بهتینم وورم پینهدا  
نهیم تووشی ههنگاوی ههواسراو

## دیوار

تەنى دوورى لە بەینی نێمه دیوار  
لە دڵ رۆچو پەژارەت عەینی بزمار  
گەمی رۆح لەسەر زریای ئەسرین  
دەکا رینگا بەلام ناگا بە لێوار  
هەتاکەم، خۆشەویستی من، هەتا کەم  
بدا نازاری بی تویی پەلامار  
بیارینم لە هەموری دیدە باران  
بنالینم لە دەستی بەختی لاسار  
هەمو رۆژئ هەتا شەو چاوەرینگا  
هەموو شەو تابهیانی هاتوھاوار  
بتاسینئ لە دڵدا ، ناھومیدی  
ھومیدی ماتھوم تا کاتی دیدار  
سەبجوری چوو لەدەس نیتەر بە جاری  
نەما تاقت لە زوئمی چاری ناچار  
سەفەر باوی برئ وا تۆ ئەکا لیم  
سەفەر مالی رمی بو کاری ناکار  
سەفەر دەستئ شکئ نیتەر ئەکا ساز  
لەمەولا کوئنی دڵ بو کۆچی دلدار  
هەتا رینگا نەبیتە مێمئ کەس  
هەتا بریا نەبیتە ویردی سەرزار  
چ شیرین رۆژگارئ بو چ شیرین  
کە تۆ بوویو من و شادی بە خەروار  
مەگەر هەر تۆ بگۆری ئەم ھوايە  
مەگەر هەر تۆ ببیتە خالی پەرگار  
بە دیدارت لەسەر لێوانی "فاتیح"  
بژاری خەم بکەم وەک پارو پێرار



## له گڼل حافيز تپه لکښ

دل پهرشانم به دل نهم ديوه ساتي بي خهمي  
"دل ز تنهائي به جان امد خدا را همدمي"  
ناره زو سهبرو ستارم بو نهماوه سا وهره  
"ساقيا جامي به من ده تا بياسايم دمي"  
داخي دووري ناخمي كردوته شانهي پر برين  
"شاه ترکان فارغست از حال ما کو رستمی"  
سعت نهوندهش گهر بدهي نازاري من لیت ناگهرم  
"ریش باد آن دل که با درد تو خواهد مرهمی"  
ريگهي دلداري رينيازیکه پر سام و خهتر  
"رهروی باید جهانسوزی نه خامی بی غمی"  
نهر جيهانه بيوهفایهو بيوهفاتر خه لکی نهر  
"عالمی دیگر ببايد ساخت وز نو آدمی"  
دلرفيني بو نهکا بسکاني خاوی دلبرم  
"کز نسيمش بوی جوی مولیان آيد همی"  
"فاتحاً"، "حافيز" دهفرمی هينده بي بهستينه عشق  
"کاندرين دريا نمايد هفت دريا شبنمی"

## يارى

دلم پئويه يارى كهم لهگهل تو  
چهلئ تر هاجوهارى كهم لهگهل تو  
لهبهر كؤلانكهى بهر مالى خومان  
سواری گهسكهشارى كهم لهگهل تو  
به يادى سهردهمى مندالى ديسان  
ههوارى كؤن ديارى كهم لهگهل تو  
لهسهر جؤگهى بهراشان گؤل بچنيم  
ههموو لايه بههارى كهم لهگهل تو  
دهممو چاوو يهخهو قؤلؤ كراسم  
به لآووكيو ههنارى كهم لهگهل تو  
لهسهر نهو بووكه شووشهى لئيت نهسنيم  
بتوريتو نهيارى كهم لهگهل تو  
دهمى تر بؤ لهيهك خوشبوون ويارى  
ههميسان دهم ژمارى كهم لهگهل تو  
ببينه دوو پهپولهى بال حهريرى  
چالوچل خؤ هشارى كهم لهگهل تو  
له سهر ههر دار چناريك دا نيجاريك  
رهسم، بؤ بيرهوارى كهم لهگهل تو  
تهمن با كارى خؤى دل كارى خؤى كا  
دلم پئويه يارى كهم لهگهل تو

## باری شیعری

تا نهچیژی کسپه و سۆزی ههناو  
چۆقی تاسهت بیا نهیه نهتکا به ناو  
تا نهفرچیت و نهبرژی تو به تو  
تا نهئالی تال به تال و لویهلو  
عشق ههناکا له دلتا ناگری  
داری ههنا باری شیعری ناگری  
دل که سووتاو بوو به پشکو وهک زوخال  
تازه نهو دم شیعری تیدا دیته بال  
شیعری بی دهردانی بی کسپه نهوین  
ریگه ناباته دهروونی پر برین  
نارژیته ناخی ناخی داخدار  
ناتکیته ناوی ناوی چاوی بی ستار  
دل سهفر ناکا لهسهر بالی ههتا  
نهو دیاره ی پر له ژانهو بر پهتا  
کهرتکهانی شیعری دل نهک شیعری زار  
تافی شاخی یاخیه نهژیته خوار  
شورش و غهوغا نهژیته بنار  
پر له رهمزو راز نهکا دۆل و دهمار  
عشق نهکاته رهنگ و پیشهنگی ژبان  
تانو پۆی ههستی نههیننه زمان

## رؤباری فرمیسیک

نهگهر چي بیوفایت کردورؤیت  
گرت بهردایه هیلانهی ههناوم  
بهوهی شادم گهمی بهختت بهرنیکهم  
لهسهر رۆ بارهکهی فرمیسیکی چاوم

## تهیمانی تههم

نهو ساته نهیه خهنده بناری له دهمی تو  
تاقهت نیه بۆم دیتنی ساتیکی خهمی تو  
لهم رهوشه پهریشانه که تهیمان ئهتهنی تههم  
بهسراوه هومیدم به سهفای دههمبدهمی تو  
ئههی مؤمی روخت توخی شکینی شهوی لاسار  
چهن خوۆشه پهپولانه بسوتم به شهمی تو  
بروانه چهنی پزگو بهلاوم مهگهر نههمجار  
بمخاتهوه یهک دیدهی وهک جامی جهمی تو  
چۆمیکه لهسهر مهرمهری شانت قژی یاخیت  
کئ بی کهبهدل خو نهسپیرئ به جهمی تو  
مهستانه وره تپیره دیسان به شهفاما  
تا بیته سهما شار به سازی قهدهمی تو  
بارانی بلاوینی کهمت زوره له"فاتیح"  
نای دا به ههمو شهوکهتی شاهانه کهمی تو

## جهنگ

بهائينم داوه تاكو همم بجهنگم  
له بهردهم چهرخي چهپگهردا نهلهنگم  
ههتا ايندم له كنيوي نارمزو تاق  
هونهر بيته قهلمم\* ; هيووا قولهنكم

\*قهلمم: نامرازي پۇلايى بۇ رسم ههلكهندن لهسر بهرد

## ماكي نهوين

اينم ههرهشمت كردوه زيزى دهچى  
نعت كوته نالوزى له دستم لهچى  
گهرچى بهقهد عالمى خوشم دهويى  
شهرته نهيينى له نهمن مل كهچى  
ماكي نهوين بهرزى و سهربهرزىه  
نهك نهوه سووكاته بهدمم پيوه چى  
رسمى نهوين ريگه رين تاسره  
تيوه نهچى ياكو بهدل تيوهچى  
كوانى بهائينى به منت داوه تو  
بۇ نهوه ههرگيز لهقسهم دهرنهچى  
من بووم نهتوم نا چله پوپهى نهوين  
نيستهكه فهرموته گمزو جاوى چى  
من بووم نهتوم كرده پهپولهى وشه  
تاوهكو شيعرانه لهدل رو بجى  
دابو نهريينت كهچى ون كردوه  
باهيت نهوهن ناگرى نيهمش بهچى  
ترسه له ناو كلپهى شيعرى منا  
ههر وهكو"فاتيح" به كولوكو بجى

## شۆرهکات

نیمه نارام به بی تو وهره با بتینم  
وهره سادهی وهره دهرمانی دلی خه مگینم  
دور له تهیمانی قزو سنبهری نهگریجهی تو  
داری بی پۆپ و گه لا، باخی بهی پهرژینم  
هینده ئاویتتهی دلمی به رهزاسوکیی خۆت  
سهیری ههزلایه دهکهم بئجگه له تو نابینم  
شۆرهکاتم وهره نهی ههوری دهسودلبازم  
تاکو برویم بکه پاراوو به ناو ناژینم  
دهردی دوریتته کزهی پایزو کسپهی زستان  
هیمنی وهرزی بههارو نهشهی هاوینم  
کهی ژیان رادهری سانی بهی بیره وهریت  
شایهتی ئهم قسه مه نممه کهی نهسرینم  
وا نهزانی که بهگۆرانی نهتو گۆراوم  
ههه ئهوینداره کهتو "فاتیح" ه کهی دیرینم

## بند

من دست و زبان به بند کردم اما  
میسور نشد که دل به زنجیر کنم

## بوسه‌ی خورشید

شاعرم افتاده‌ام از دیدگان روزگار  
همچو اشکی گرم در دریای سرد زندگی  
بوسه‌ی خورشید می‌خواهم که تا گرمم بخار  
وارهم از قیدوبند سخت دریا بندگی

## جام ایثار

در معبد عشق جام ایثار زدیم  
یکبار نهو کم نهو بسیار زدیم  
زنگار ریا زدل زدودیم و هزار  
پیکان جفا بر دل بیمار زدیم

## هیزی عشق

### قسه‌ی نهسته‌قی چارلی چاپلین

بود زیوکاری نهی چی لنینکات  
نهو کهسه‌ی دهیوی بگا به دهسته‌لات  
به‌سیه ناشق بی که هیزی و پیزی نه‌شق  
گشت هاسانکاریکت بو دهکات

## مەرگەسات

لەمەرد ن بۆ وە ناترسم که دەروات  
لە بەینی نێمە خۆی خوشەویستی  
هەمو ترسی منە لەو مەرگەساتە  
دانی خورپەیی دانیکی ترنەبیستی

## کێلگەیی هاوار

خەم بەشی هەستیاری ناسک دل  
شادی بۆ دلرەقانی لاسارە  
شانەیی پیکەنینه زاری ئەتۆ  
هی ئەمن کێلگەییکی هاوارە

## موچرکە

شەو کەوا شاری لی ببو کتشی و مات  
خۆی بە زانتر ئەزانی تاکو دەهات  
وای ئەزانی که نارەوێتەوه قەت  
تاموچرکەیی بەیانی پێدا هات



## ترجمه‌ی شعر استاد هیدی به فارسی

ابتدا خود شعر:

له چاو مهستان هملی نهگری خودایه  
ئهری بو هرچی جوانه بیوفایه  
لهکرده‌ی بیوفایان هرچی دیتم  
هزار بهیتی نهوسراوی له‌لایه

ترجمه:

خدایا مگذراز این بی وفایی  
زخوبان دیار دلربایی  
وفا داری ندیدم در حدیثی  
زانبوه حدیث اشناپی

## به‌شئی له شیعریکی ون بووم

به‌هار جوانی ئه‌وین ئه‌ی مه‌لانی خوش ناواز  
همو ئه‌زانن ئه‌من هینده زیزو خه‌مگینم  
له کۆشی پانی سوروشتا ئه‌یینم ئیوه‌ی جوان  
به‌لام گه‌رمیی ناده‌ن به‌روچی بی تینم

## شارى من چىن بەيت لە پارچە شىئەرى

شارى من، سەت گە مەكۆى خەم بى لە تۆراناكەم  
ئەتكە بۆ من كەلە تۆ و بايەخى تۆ حاشا كەم  
بەبىيانوى ئەو دلتەنگە لە تۆدا ناچم  
روو كەمە شارى ترو شادى لەوئ داوا كەم  
شەوى رەش ناكەمە رووبەندەى خۆ بۆ دەرچوون  
كارى وا كارى نە مەردانە ئەمەن وا ناكەم  
لانەدم شەرتە لە رىيازى وەفا تاكو ئەزىم  
چىت دەوى پربەدلم بۆ دلى تۆ ھەروا كەم

## دلى و ئاوەز

شەو رىگا درىژەو بى دواى  
نىگا يەخسىرو چاوان بى بەراى  
ئەلى ئاوەز مەچۆ ناگەى بە مەنزل  
كەچى دلى پىم ئەبەخشى دلى نىايى

## تھمال

گھر گورگ نہی ریوی ٹہکا تو بہ قہپال  
نہی دانہ دمست میڑو قہپالیکی بہتال  
راویار و تھلو داوہ لہریتا بہ سمدان  
وریا بی و ہیزہ دہر دہکا تو لہ تھمال

## بریا

بریا و ہکو بہک بابہ قسہی زارو ہناوت  
تا پینہکھنپیاہ دلئی تو بہدمی تو

## ژاروژان

قسہی نہستہق لہ بوو عہلی سینا

ہر چشتی کہمی عہنی دہرمانہ  
رادہی نیونجی پیخوری گیانہ  
لہ رادہ بیٹوو تپہری ئیتر  
خوشہویستیش بی و ہک ژارو ژانہ

## شارى خەم

لە شارى خەم نەبى دۇ چۈن ھەبۇنى شادى باومر كا  
لە قۇناخى پەرىشانى بەبى قورىانى تىپەر كا  
دەمى وشك ھەلگەر اوى گول ببى نەو بەختە بۇى لىوئ  
لە وشكستانى بى فەردا بە جامى خەندەبەك تەر كا

## شەوارە

ھەنئايە لەبەر شەوقى روخت چاوى شەوارەم  
رانايە لەگەل شۆرشى تو رۇحى غەوارەم  
دۇل شۆرەى پۇلا نىە خۇ تاكو نەروخى  
پىويست نىە بەو گشتە شەرو شۆرو گەمارەم

## گالۇكى

وەرە گيا نە وەرە ھاوگۇكى يەك بىن  
وزەى بالى يەكو ھاو چۇكى يەك بىن  
نەگەر شەو تۇخ و توشەو رىگە دژوار  
دەبا تاكو بەيان گالۇكى يەك بىن

## کارهوان

گهیی وا کارهوانی دلپیری یوسوف له ئیقبالم  
ده لئیده زوهره ساز ئهمشو لهبهر هاو دهنگی ئهحوالم  
لهداخا چی بکا کۆشکی عهزیزی میسر نهگهر نهگری  
که ئهمشو مانگی کهنعانی سهری داوه له رهشمالم

## تۆ

دهم کوت که له ههر دئ عهینی بهردئ  
دانیشم و چیم نهینه سهر زار  
دیتم که وهها شتیک مهحاله  
تۆ بهردیش نهخهیه هات و هاوار

## خهونی کهسکی

که نوستبوم  
خهونی بههاری کهسکم دی  
که راجه نیم  
له چاوانی کهسکی تودا  
خهونه خوشه کهم  
هاته دی

## خهو

بی تو  
له بیداری هه ندیم  
رابون  
دروی راسته قینه  
له چاوانمدا نه چینی  
نهم وئ تاکو ههم هه ربنوم  
تهنیا خهوه  
توم پی نیلی و  
تیرتیر  
تاسهم لیت نه شکینی

## ۋەنەۋ شەپىيى

نازانم بۇ  
كاتى كە ياد ئەكەم لەتۇ  
ھەناسەم بۇنى ۋەنەۋ شەپىيى كىيۇ لىدى  
دەقتەرەكەم  
تەنيا ۋ شەپىيى  
ۋەنەۋ شەپىيى ئەگرىتە خۇ  
شەپىيى ۋەنەۋ شەپىيىم بۇ دى  
لە ناسمانى يادت دا  
ھەرچى رەنگە خۇ دەنۇرى  
تەنيا رەنگى ۋەنەۋ شەپىيى  
ئەمىننىتەۋە ناگۇرى

## قەتەیس

ياساكانى ژيانى من  
ھەزار سائە  
بە بى گۆران ماوتەوھ  
ھەر كەسنى درۆم بېيكا  
خۆشم ئەوئ  
ھەر كەسنى راستم پى بلى  
لنى بىزارم  
ئەو كەس وريايىم لنيكا  
ئەو كەس  
چاوم بكا تە خەو  
مېھربانە  
ئەو كەس  
چاوم پى ھەلبىئى  
گۆمى مەنگى خەونەكانم بشلەژىنى



ناژاوچی و  
تاوانبارە  
بۆیه  
ههزار ساله چهقوم  
دلرهقانه  
داناوته نهوکی  
ئهو کهلهشیره نیوه شهو  
به ناوازی بهیانانهی  
خهو لهچاوم نهتارینی  
یاساکانی ژبانی من  
ههزار ساله  
بهی گۆران ماوتهوه

## همناسه کت

همناسه کت

لهسینگه پر له تاسه کت

که هملده سی

دلم به تاسی تاسه وه

نهباته وه

لهناخما

خه میکی خه ست

به توندی رهنګ نه داته وه

همناسه کت

ده گهستی لاسکی ناسکی

که لاگه لای ژبانی من

وهکو ته زوو

خه زه ل خه زه ل

نهباته هملوهرین هه مو

همناسه کت

لهجیی ووشه ی نیان وگهرمو نه رمی "دنیایی" یا

وشه ی "په ژاره" دادهنی

له کهر تهکانی لېوما

گولیکهکانهکانی خهم

نهکا شهزل

له پولوکهکانی داخدا

دلی نهمن

نهنننه کل

وه رو دهکا چزی دروو

لهدیدهی لهگهل خهوا

نهیارو بی ستارهکهم

هناسهکهمت

لهناوینهی ههناوی تاسهباری من نهدا

خهتی کهسهه بهی ههدا

هومیدی من

بههارهکهم \*

ياد

به هار

هەر بهرجه و هندیکي

له ناخهوه

دهم ههژیني

به لام ئهوه تهوقه گوليلکه سوورو شينه

که وهک ههستیره ی رینگای دوور

ئهجر بیویني

دهرگای ههستیکی بی وینه

له ناستی من دهکاتهوه

بیری کراسهکه ی دایکم

دهخاتهوه

## مٲوان

ئەمشۆ :

بٲى خەى،

ئەمشۆ تەخٲا

ئەمشۆ

ژوورەكەم بۆ سرتەى

رازو نٲازئ دەرگٲا

كە بٲى ھەوأل

دای لە دەرگا

ھاتە ناو مأل

شٲٲٲٲٲ قژكأل

## شروقه

ماوهيهيك بو  
ترسى كودتاي سهربازى  
ببوه مۆتهى رۆژو شهربان  
دهيانزاني  
پهل نهبزوين  
دهواري شربان با دمبيا  
دهستتيك دهكهويته بهريان  
دهستتيك دوا  
بويه ههستان  
بهپيلاني  
بو راوى "كهمالي" كردن  
دوئشهو  
بهه لهوهى پهل بزوين  
ههمويان وهك رهوه ماسى  
گيژو سهرسام  
له تور خستن  
پنيان حالي كردن نهرباب  
چي نهوي  
قهت نابى رودات  
بي نيزنى نهو  
ههركهس جوولا  
به گياني خوي يارى نهكات.

## سوچ

نەرۆم

نېتر بهجى دىلم

بهجى ئاور لهر ابردو

خهفمت نا خۆم لهيۆ دارى

لق و پۆپو گه لا مردو .

نېگام هيلنكى روناكى

نهكيشى تابىرى ناسۆ،

نهگهر ناسۆ درۆزن بى

نهبى چارم چبى ئاخۆ؟!

بهلام ناسۆ و درۆ!

هەرگيز

ئهمن بىروام نيه نانا

روانى سووچه وا بىرى

له ناو قوولايى بىرواما

"مەنزومەى ھەلۆ"



## هاتو

خەم سەری کردە دل و گیانی هاتو  
ناخی پێ بو لە کۆلو کەندو کۆلو  
کاتی دی ئەو شتە لێی قەوماوە  
پیریەو هاتووە تێی ئالا وە  
بۆیە نازارو کزەو ناسازی  
بوونەتە ئێخەگرو نامبازی  
خۆی لەخۆی پرسی چبوم ئیستا چیم  
بەتەمای هەرچی نەبوم ناخر دیم  
منکە وا لوتکە نشینی شاخم  
بۆ سرە بالو پەری پەرداخم  
یادی لاویتی بەخێر ئەودمە وا  
ئیسک سووکانه لەسەر بالی هەوا  
ناسمان شوینی تەراتتیم بو  
شنە بای بەرزی بلاوینم بو  
کاتی بەژنم هەلەدا کاتی فرین  
مات ئەبون بونەوهری دەشتی بەرین  
ئێستە پیری ئەوتنا مێملە  
مردنیش لەو بەرەدا ماتلە  
چاومکانم نیەتی ئەو سووما  
هەلبیکا ماسی لەناخی گوما  
تو بلێی چاری هەبێ بو کارم  
تا نەروخواوە لەبن دیوارم  
تو بلێی بۆم هەبێ راویژکاری  
شارەزای دەردی دلێ ووشیاری  
یا پزیشکی کەیدا هەتوانی  
جۆرە ماجوومی دەواودەرمانی  
ئەم بەلای پیریە دوورخاتەو لێم  
ئەوگورو تینە کەبوم داتەو پیم  
چۆل نەکەم بەم زوو ئەم دوندی چیا  
فەرشی ژێر پیم بێ گۆل و سەوزە گیا  
لەم ووتو و پیریە دابو مەلی پیر  
لەسوروشت و فرۆفیای دلگیر

نوقمی گیزاوی خھیال ماتو پھشیو  
سپیه لاکي لهخهفت لیواولیو  
که لهپر دیتی که لهو خواره قهلی  
نهگهړئ نم نم و گورانی نهلی  
هاته بیری که شهوئ بابی کوتی:  
چاوی کردوتهوه بو ژین لهوتی  
تاکو ئیستا تهمنی هیچ مهلی  
بو دریزی نهگهییوه به قهلی  
قل نهژی ئاسوده تا سئسخت سأل  
ژینی نابیت به هاسانی بهتأل  
بو مهلی دیکه نهانخت دهگمن  
همیه ئو بهخته به سی سالی بگن  
که نههمی هاتوه بیر پیره ههلو  
خوی به خوی کوت لهچی وهستاوی برؤ  
رازی قوولی تهمنی دوورو دریز  
لای قهلو همر نهوه جیگهی راویژ  
بویه بو دیتی ئو هاته فرین  
به هیوای دیتی ری چاره ژین  
له چپای بهرزوه روی کرده نشیو  
شامهلی زال و به بالی کهژو کیو  
قل که دی ئاوه ههلو رو لهو دی  
همر نهوهی مابو زمانی بشکی  
وای دهزانی به نیازی راه  
بویه بهکسر ورهی بهرداوه  
نهبو بوی چون دهرهتانی دهرچوون  
چوکی دادا له بهری زار و زهيوون  
نهی دهزانی نیهتی ئو سهری راو  
چونکو نامانجی تری کردوه رهچاو  
ههلو پیی کوت قهلی زانا چونی  
پنم بلئ بو پهکهری بو مونی؟!  
دلنیا به دژی تو بی همرکس  
ورد نهکم قاپی قولاپهی دهمودس  
قل کوتی:میری مز ن زور سپاس  
کارتی ئیقبالی منت کردوه به ناس  
من مهلی بهختهوهری دهورانم  
چونکو توی شامهلی پشتیوانم  
پنم بلئ گیان بکهمه قوربانن  
جیبهجی کهم بهوفا فهرمانت  
ههلو پیی کوت:قهلی ووشیارو به بیر  
هاتوم تاکو بکهی بوم تهگبیر  
نهوتنا پیری وهکو بای زهمن  
هاتوه بچرئ لهمن تالی تهمن  
تهمنی خیلی ههلو کوتایه

ئىۋە بەس رازى تەمەن تان لايە  
 سېسەتېش زېتەر ئەزىن ئىۋە بەسأل  
 يەك لەدەى ئىۋە نىە بۇ مە مەجال  
 رازى ئەم بەختەۋەرى ئىۋە چىە  
 بۇ ۋەها دەرفەتى بۇ ئىمە نىە؟!  
 بۇم ئەگەر شى كەپەۋە ئەم رازە  
 ئاۋە لا كەى لەسەرم دەروازە  
 زەمەتت شەرتە فەرامۇش نەكەم  
 لەبەرى ھەرچىت ئەۋى پېتى بەم  
 قەل كوتى : پېشىنىانى ژىرم  
 دوو لەۋان بابى منو باپىرم  
 لەسەر ئەم باۋرە بون بەرزايى  
 زوو دەھىنى بە ژيان كۆتايى  
 باى بلىندايبە ۋەك پەيكى نەمان  
 كەشى نزمىي ئەكا ژىن ھاسان  
 بەۋ تەراتىنە كە دەپكەن لە فەلەك  
 رەۋرەۋەى مانەۋەتان خستە پەك  
 سەرەراى ئەم ھەلەپە نابارە  
 ھەلەپە دىكە ھەپەۋ سەربارە  
 گۆشتە تازىك كە نەيخۇن ئىۋە  
 بەسەدان دەردو بەلایى ۋا پىۋە  
 چى دەكا خەلتە لەناۋ بۆرى دەمار  
 بۇ خوين نايەلى رىياز ۋ بوار  
 جەلغەى مېشك ۋ سەرو دل دىنى  
 تان ۋ پۆى ساغى لەپەك نەپسىنى  
 ئىمە ناخۇين جگە لە گۆشتى گەنىۋ  
 ھەزگەل ۋ كرم ۋ بەجىماۋى رزىۋ  
 مېرى من مەنزلى م لەۋ لايە  
 بەھەمو گەندەلپەك ناۋايە  
 ھەمە لەۋ مەنزله سفرو خوانى  
 لايەقى ۋەك تۆ مەزن مېۋانى  
 پىر لە مردارەۋەبۋى جۇراۋ جۆر  
 چارى بۆشايى لەش ۋ ئېسكى كۆلۋر  
 ۋەرە با پىكۆ بچىن تاۋى لەۋى  
 داگرىن تىكە لەۋەى دل دەپەۋى  
 راھىنانىكە ئەۋە پاش راۋىژ  
 ۋەكو دەسپىكى شىفاۋ عومرى درىژ  
 لەم قسە پىرە ھەلۇ سىرېۋ سەرى  
 لىل بو بۇ چىركەپە چاۋو نەزەرى  
 ھەستى كرد تاپۇپەكى تاراۋە  
 كىيەتى لەۋ سەرە لى جىماۋە  
 ھەستى كرد خاۋەنى مېشكىكە تەزىۋ  
 شانى داداۋە لە سەر بېرى بەزىۋ

روو له قهل نهرم ونيان هاته قسه  
وتى:يم بوره وهها باسى بهسه  
خوانى رازاوهى وا پيشكشى خوت  
گوشتى مردارمه بو ههر بهشى خوت  
ژينى دابين بى به نهم ناوايه  
دلى من قهت لهگهلى رانايه  
پاش نهوه نوقرهى چو كهوته جمشت  
لهپهسا نارقهى شهرمى نهرشت  
راچهنى داي له شهقهى شابالان  
وهك گهرايئوه دؤخى سالان  
ههلفرى كردى له ههوران تئپهر  
رؤى ديسانمهوه ههر بو سهروسهر  
رانهوستا بهوهشو ههر چو به تاو  
بوه خاليكو نهوئيش ون بو له چاو  
رانهوستا بهوهشو ههر چو به تاو  
بوه خاليكو نهوئيش ون بو لهچاو